



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 July 2009  
Russian  
Original: English

Шестьдесят третья сессия  
Пункт 132 повестки дня

## Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 42, 45, 48, 52 и 55-м заседаниях 13, 18 и 26 мая и 4 и 25 июня 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.42, 45, 48, 52 и 55).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

#### Общие вопросы

- a) доклад Генерального секретаря о передовом опыте в области поддержания мира (A/62/593 и Corr.1);
- b) доклад Генерального секретаря, содержащий общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и бюджет на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/727);
- c) всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросу о пове-

\* Переиздано по техническим причинам.



дении и дисциплине, включающий полное обоснование всех должностей (A/62/758);

d) доклад Генерального секретаря о национальных сотрудниках-специалистах (A/62/727);

e) доклад Генерального секретаря о состоянии рассматриваемых и рассмотренных дел, связанных со смертью или потерей трудоспособности и касающихся членов сформированных полицейских подразделений и воинских контингентов, сотрудников гражданской полиции и военных наблюдателей, и всестороннем обзоре соответствующих административных и расчетных механизмов (A/62/805 и Согг.1);

f) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре порядка компенсации расходов на пособия в случае смерти или потери трудоспособности для воинских контингентов, сформированных полицейских подразделений, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции (A/63/550);

g) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Потребности в обеспечении быта и отдыха всех категорий персонала и подробная информация об их последствиях» (A/63/675 и Согг.1);

h) доклад Генерального секретаря о ходе осуществления профессиональной подготовки по вопросам поддержания мира (A/63/680);

i) доклад Генерального секретаря, содержащий общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/696);

j) доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/63/720);

k) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781);

l) доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года (A/62/281 (Part II));

m) доклад Управления служб внутреннего надзора: миротворческие операции (A/63/302 (Part II));

n) записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по докладу о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года (A/62/281 (Part II)/Add.1);

o) записку Генерального секретаря о всеобъемлющем докладе по профессиональной подготовке по вопросам поддержания мира (A/62/676);

#### **Возмещение расходов странам, предоставляющим войска**

p) обновленный доклад Генерального секретаря о пересмотре методологии определения ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска (A/63/720);

q) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/781);

**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**

г) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/698 и Add.1);

с) доклад Генерального секретаря об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять операциями в пользу мира и поддерживать их (A/63/702 и Согг.1);

т) доклад Генерального секретаря о бюджете для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/767 и Согг.1);

и) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/841);

v) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/703);

w) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о вакантных должностях в Управлении служб внутреннего надзора (A/63/737);

х) доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии структуры Секретариата по управлению миротворческими операциями и их поддержке (A/63/837);

**База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия**

у) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/626)

z) доклад Генерального секретаря о бюджете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/824 и Согг.1)

aa) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/746/Add.17)

**Завершенные миссии по поддержанию мира**

bb) доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2008 года (A/63/581);

cc) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/856);

**Рабочая группа по принадлежащему контингентам имуществу**

dd) письмо Председателя Рабочей группы 2008 года по принадлежащему контингентам имуществу от 22 февраля 2008 года на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/63/18);

**Бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира**

ee) записку Генерального секретаря об утвержденных ресурсах на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/C.5/63/21);

ff) записку Генерального секретаря об утвержденных ресурсах для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/C.5/63/23);

gg) записку Генерального секретаря о предлагаемых бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/C.5/63/24);

hh) записку Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (A/C.5/63/25).

**II. Рассмотрение предложений****A. Проект резолюции A/C.5/63/L.50**

4. На своем 55-м заседании 25 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Ставки возмещения расходов странам, предоставляющим войска» (A/C.5/63/L.50) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Австрии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.50 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции I).

6. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Гватемалы.

**B. Проект резолюции A/C.5/63/L.51**

7. На своем 55-м заседании 25 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия» (A/C.5/63/L.51) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Мексики.

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.51 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции II).

**C. Проект резолюции A/C.5/63/L.52**

9. На своем 55-м заседании 25 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира» (A/C.5/63/L.52) и представленный Председателем Комите-

та по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Южной Африки.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.52 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции III).

11. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Судана (от имени Группы 77 и Китая).

#### **D. Устный проект решения**

12. На 55-м заседании Комитета 25 июня его Председатель представил устный проект решения под названием «Завершенные миссии по поддержанию мира», который был согласован на основе консенсуса и работу над которым координировал представитель Сингапура.

13. На том же заседании Комитет принял этот устный проект решения без голосования (см. пункт 15).

### III. Рекомендации Пятого комитета

14. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюции:

#### **Проект резолюции I Ставки возмещения расходов странам, предоставляющим войска**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 62/252 от 20 июня 2008 года,*

*ссылаясь также на свои резолюции 55/274 от 14 июня 2001 года и 59/298 от 22 июня 2005 года,*

*рассмотрев обновленный доклад Генерального секретаря о пересмотре методологии определения ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска<sup>1</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,*

1. *принимает к сведению обновленный доклад Генерального секретаря о пересмотре методологии определения ставок возмещения расходов странам, предоставляющим войска<sup>1</sup>;*

2. *одобряет рекомендации, содержащиеся в разделе IV.E доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;*

3. *постановляет, что данные о стоимости любого имущества, приобретаемого предоставляющими войска странами в иностранной валюте, а также о любых выплатах военнослужащим, производимым в иностранной валюте, можно представлять в такой валюте;*

4. *постановляет также утвердить увеличение продолжительности оплачиваемого отпуска для отдыха и восстановления сил, предоставляемого военнослужащим контингентов и сотрудникам сформированных полицейских подразделений, с 7 до 15 дней.*

---

<sup>1</sup> A/63/697.

<sup>2</sup> A/63/746, раздел IV.

## Проект резолюции II Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на раздел XIV своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года и на свою резолюцию 62/231 от 22 декабря 2007 года,

*ссылаясь также* на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 62/251 от 20 июня 2008 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 56/292 от 27 июня 2002 года, касающуюся создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, и на свои последующие резолюции, касающиеся состояния создаваемых стратегических запасов материальных средств для развертывания, последней из которых была резолюция 62/251,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> и устное заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

*вновь подтверждая* важность составления точной инвентарной ведомости имущества,

1. *с признательностью отмечает* предоставление правительством Италии объектов и территории для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> и устном заявлении Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

3. *ссылается* на пункты 9 и 13 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup> и просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы показатели достижения результатов в более полной мере отражали круг функций и услуг, осуществляемых Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира и других миссий на местах;

4. *просит* Генерального секретаря принять меры с целью ускорить осуществление процедур приемки и инспекции стратегических запасов материальных средств для развертывания, отгружаемых с Базы материально-

<sup>1</sup> A/63/626 и A/63/824 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/63/746/Add.17.

<sup>3</sup> См. A/C.5/63/SR.52.

технического снабжения Организации Объединенных Наций, и доложить об этом в контексте бюджета на следующий период;

5. *приветствует* намерение Генерального секретаря представить предложения в отношении глобальной стратегии поддержки миротворческих операций Организации Объединенных Наций, упоминаемой в пункте 24 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы предложения, которые он представит Генеральной Ассамблее, содержали обстоятельный анализ затрат и выгод;

6. *ссылается* на пункт 51 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и постановляет перевести Постоянный полицейский компонент на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года, а также других соответствующих резолюций;

#### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года**

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года<sup>4</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

9. *утверждает* смету расходов на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в объеме 57 954 100 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

#### **Финансирование бюджетной сметы**

10. *постановляет* установить следующий порядок финансирования ассигнований для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года:

а) зачесть неизрасходованный остаток средств и прочие поступления на общую сумму 3 209 800 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в счет ресурсов, требующихся на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

б) пропорционально распределить остальную сумму требуемых ресурсов в размере 54 744 300 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

с) зачесть сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 5 404 400 долл. США, складывающуюся из суммы поступле-

<sup>4</sup> A/63/626.



ний в размере 5 093 900 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, и суммы увеличения в размере 310 500 долл. США, относящейся к периоду с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, в счет суммы, упомянутой в подпункте (b) выше, которая будет пропорционально распределена между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира;

11. *постановляет также* рассмотреть на своей шестьдесят четвертой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

## Проект резолюции III Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года, 56/293 от 27 июня 2002 года, 57/318 от 18 июня 2003 года, 58/298 от 18 июня 2004 года, 59/301 от 22 июня 2005 года, 60/268 от 30 июня 2006 года, 61/245 и 61/246 от 22 декабря 2006 года, 61/256 от 15 марта 2007 года, 61/279 от 29 июня 2007 года и 62/250 от 20 июня 2008 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие свои соответствующие резолюции,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира<sup>1</sup> и об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять миротворческими операциями и поддерживать их<sup>2</sup>, доклады Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года<sup>3</sup> и о вакантных должностях в Управлении служб внутреннего надзора<sup>4</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии структуры Секретариата по управлению миротворческими операциями и их поддержке<sup>5</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>,

*признавая* важное значение способности Организации Объединенных Наций быстро реагировать и оперативно развертывать ту или иную операцию по поддержанию мира после принятия соответствующей резолюции Совета Безопасности — в течение тридцати дней для обычных операций по поддержанию мира и девяноста дней для комплексных операций по поддержанию мира,

*признавая также* необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

*сознавая*, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандату, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

*придавая* большое значение выделению достаточного объема ресурсов на осуществление операций по поддержанию мира и их поддержке, а также на все приоритетные виды деятельности Организации, в частности на деятельность в области развития, и подчеркивая необходимость поддержания подлинных и конструктивных партнерских отношений между Советом Безопасности, прави-

<sup>1</sup> A/63/698 и Add.1 и A/63/767 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/63/702 и Corr.1.

<sup>3</sup> A/63/703.

<sup>4</sup> A/63/737.

<sup>5</sup> A/63/837.

<sup>6</sup> A/63/841.

тельствами стран, предоставляющих войска, и другими государствами-членами,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года<sup>1</sup> и об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять миротворческими операциями и поддерживать их<sup>2</sup>, доклады Независимого консультативного комитета по ревизии о предлагаемом бюджете Управления служб внутреннего надзора по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года<sup>3</sup> и о вакантных должностях в Управлении служб внутреннего надзора<sup>4</sup> и доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии структуры Секретариата по управлению миротворческими операциями и их поддержке<sup>5</sup>;

2. *вновь подтверждает* свою роль в проведении тщательного анализа и утверждении людских и финансовых ресурсов и политики с целью обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и осуществления политики в этой связи;

3. *вновь подтверждает также*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

4. *вновь подтверждает далее* правило 153 своих правил процедуры;

5. *вновь подтверждает*, что средства со вспомогательного счета должны использоваться исключительно для цели финансирования связанных и не связанных с людскими ресурсами потребностей в поддержке и содействии осуществлению операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и что любые изменения в этом ограничении должны быть предварительно одобрены Генеральной Ассамблеей;

6. *вновь подтверждает также* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость полного обоснования такого финансирования в представляемых бюджетах вспомогательного счета;

7. *вновь подтверждает далее* необходимость эффективного и результативного административного руководства и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры для повышения эффективности и результативности использования средств со вспомогательного счета;

8. *вновь заявляет* о том, что делегирование полномочий Генеральным секретарем должно осуществляться для содействия совершенствованию управления Организацией, но подчеркивает, что общая ответственность за управление Организацией лежит на Генеральном секретаре как главном административном должностном лице;

9. *подтверждает*, что Генеральному секретарю необходимо обеспечить, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира, Департаменту полевой поддержки и миссиям на местах осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и

решений, а также соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи по данному вопросу;

10. *подчеркивает*, что руководители департаментов подчиняются и подотчетны Генеральному секретарю;

11. *просит* Генерального секретаря при представлении им бюджетных предложений включать подробную информацию об общей сумме годовых расходов на финансирование должностей для следующего бюджета;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года и 61/276 от 29 июня 2007 года и других соответствующих резолюций;

13. *отмечает*, что всестороннюю оценку общих преимуществ структурной перестройки Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки еще предстоит провести, и в этой связи просит Генерального секретаря прилагать максимум усилий для укрепления потенциала Организации в области управления миротворческими операциями и их поддержки в условиях роста их объема и сложности;

14. *вновь заявляет* о том, что Генеральному секретарю следует заняться решением препятствующих надлежащему управлению Организацией системных вопросов, в том числе посредством совершенствования процессов и процедур работы, и в этом контексте подчеркивает, что структурное изменение не заменяет собой совершенствования управления;

15. *подчеркивает*, что Генеральному секретарю необходимо обеспечивать стратегическое и согласованное видение при осуществлении реформенных инициатив, и в этом контексте особо отмечает, что при выработке любого нового предложения по проведению реформы следует в полной мере учитывать текущие и прошлые реформы в области управления;

16. *особо отмечает* важность сохранения единоначалия в миссиях на всех уровнях, а также согласованности политики и стратегии и четких структур командования на местах и вплоть до Централных учреждений включительно;

17. *особо отмечает также* важность взаимодействия и координации со странами, предоставляющими войска;

18. *особо отмечает далее* необходимость обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций;

19. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора<sup>5</sup> и настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить полное выполнение содержащихся в нем рекомендаций;

20. *принимает также к сведению* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Независимого консультативного комитета по ревизии о вакантных должностях в Управлении служб внутреннего надзора<sup>4</sup>, и просит Генерального секретаря заполнить вакансии в Управлении служб внутреннего надзора в соответствии с применимыми действующими положениями, регулирующими набор персонала в Организацию Объединенных Наций, и положениями настоящей резолюции;

21. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора выполнение рекомендаций Независимого консультативного комитета по ревизии, содержащихся в пунктах 22–29 и 33–35 его доклада<sup>3</sup>;

22. *подчеркивает* в этой связи важность того, чтобы Управление служб внутреннего надзора, в своих докладах о расследованиях случаев мошенничества и коррупции в Организации, четко разграничивала и определяла фактическую стоимостную величину финансового ущерба, если таковой был причинен Организации; другие выводы, которые могут не иметь прямых финансовых последствий; и общее число и стоимостной объем контрактов, по которым проводилось расследование, с тем чтобы дать читателям точное представление о стоимостной величине финансового ущерба;

23. *вновь заявляет* о важности усиления подотчетности в Организации и обеспечения большей подотчетности Генерального секретаря государствам-членам, в частности за эффективное и результативное выполнение решений директивных органов и использование людских и финансовых ресурсов;

24. *вновь заявляет также* о своем сожалении по поводу задержки с представлением ответа Генерального секретаря на еще не выполненные просьбы Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюциях 59/288, 61/246, 61/276 и 62/269, и настоятельно призывает его в первоочередном порядке представить доклад по вопросу об управлении закупками и другим вопросам в соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях 61/246, 61/276 и 62/269, с полным обоснованием причин задержки;

25. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

26. *отмечает* замечание Комиссии ревизоров о том, что не существует какой-то конкретной формулы, отражающей связь между масштабами и сложностью операций по поддержанию мира и объемом средств на вспомогательном счете, и в этой связи особо отмечает необходимость выработки надежного подхода к определению предлагаемых кадровых потребностей по вспомогательному счету, с тем чтобы государства-члены могли принимать полностью обоснованные решения относительно выделения ресурсов;

27. *просит* Генерального секретаря проводить обзор объема средств на вспомогательном счете на регулярной основе, принимая во внимание число, масштабы и сложность операций по поддержанию мира;

28. *принимает к сведению* пункт 45 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup> и просит Генерального секретаря включать в представляемое им повторное обоснование всех кадровых потребностей по вспомогательному счету информацию и анализ, в частности по следующим вопросам, с учетом соответствующих решений директивных органов:

а) ответственное учреждение, орган, департамент и/или подразделения по основным направлениям деятельности и круг их соответствующих обязанностей;

б) всеобъемлющая оценка динамики развития вспомогательного счета;

с) смежные людские ресурсы, финансируемые из средств регулярного бюджета и других источников финансирования, в том числе в других департаментах Секретариата Организации Объединенных Наций, ресурсы в полевых миссиях и, в соответствующих случаях, в специализированных учреждениях и фондах и программах;

d) отдача от испрошенных ресурсов в плане совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира;

e) все функции, выполняемые предлагаемыми людскими ресурсами, кроме функции поддержки миротворческих операций;

f) отдача от инициатив в области информационно-коммуникационных технологий, включая совершенствование смежных рабочих процессов, в плане повышения производительности и с точки зрения объема испрашиваемых ресурсов;

g) результаты совершенствования рабочих процессов;

h) уроки, извлеченные из недавнего опыта применения вспомогательного счета, в том числе опыта преобразования должностей временного персонала общего назначения в штатные;

29. *ссылается* на пункт 6 раздела I своей резолюции 55/238, пункт 11 своей резолюции 56/241, пункт 19 своей резолюции 61/279 и пункт 22 своей резолюции 62/250 и просит Генерального секретаря предпринимать дальнейшие конкретные усилия для обеспечения должного представительства стран, предоставляющих войска, в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки с учетом их вклада в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций;

30. *вновь указывает* на пункт 10 раздела III своей резолюции 63/250 и предлагает Генеральному секретарю при назначении должностных лиц уровней Д-1 и Д-2 в департаментах Секретариата, которые обеспечивают поддержку полевых миссий и/или осуществляют директивное руководство ими, в полной мере учитывать наличие у кандидатов соответствующего опыта работы на местах в качестве одного из весьма желательных критериев, используемых при назначении;

31. *ссылается* на свою резолюцию 63/280 от 8 мая 2009 года и постановляет создать группу по вопросам реформы сектора безопасности в Управлении по делам органов обеспечения законности и безопасности;

32. *ссылается также* на пункт 17 своей резолюции 60/268 и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой поручить Управлению служб внутреннего надзора задачу усовершенствования методологии распределения ревизоров-резидентов с учетом, среди прочего, рисков, с которыми сопряжено функционирование отдельных операций по поддержанию мира, и сложности этих операций и доложить об этом Генеральной Ассамблее;

33. *подчеркивает*, что процессуальные права сотрудников, в отношении которых ведется расследование, не подлежат пересмотру в рамках системы отправления правосудия, в том числе в контексте создания новой системы;

34. *с серьезной озабоченностью отмечает* принятое решение объявить вакансии на должности, не утвержденные Генеральной Ассамблеей, и подчер-

кивает, что объявление вакансий должно производиться в соответствии с применимыми действующими положениями, регулирующими набор персонала в Организации Объединенных Наций, и что любые изменения, чреватые административными и финансовыми последствиями, подлежат рассмотрению и утверждению Генеральной Ассамблеи в соответствии с установленными процедурами;

35. *постановляет* сохранить на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года механизм финансирования вспомогательного счета, который использовался в текущем периоде с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года и был утвержден в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

36. *принимает к сведению* пункт 175 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>;

37. *постановляет* не вводить на данном этапе предлагаемую структуру, основанную на принципе центрального узла, и постановляет сформировать, в порядке эксперимента, центры по проведению расследований в Найроби, Вене и Нью-Йорке на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2012 года;

38. *признает* значимость следователей-резидентов и постановляет сохранить присутствие штатных следователей-резидентов в некоторых операциях по поддержанию мира, пока ею не проведено рассмотрение всеобъемлющего доклада, о котором говорится в пункте 40 ниже;

39. *просит* Генерального секретаря представить предварительный доклад о ходе реализации этого экспериментального проекта на второй возобновленной части ее шестьдесят пятой сессии;

40. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение, в контексте бюджета вспомогательного счета на 2012/13 год, по завершении всесторонних консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, всеобъемлющий доклад об экспериментальном проекте, с включением в него, в частности, замечаний и соображений полевых миссий, с целью принятия решения по вопросу о структурной перестройке отделов расследований Управления служб внутреннего надзора, включая:

а) полный качественный анализ реализации трехгодичного экспериментального проекта, в том числе извлеченных уроков;

б) четкое и транспарентное изложение нынешней структуры и структуры, предусматриваемой в рамках экспериментального проекта, и соответствующего охвата ими полевых миссий;

в) всеобъемлющий анализ затрат и результатов, в том числе эффективности и действенности структуры, предусматриваемой в рамках экспериментального проекта, на основе точных предположений, включая анализ долгосрочной тенденции в области проведения расследований в полевых миссиях;

г) полное обоснование всех распределяемых штатных следователей и ресурсов для проведения расследований и способности Управления служб внутреннего надзора реагировать на меняющиеся требования, связанные с рабочей нагрузкой;

е) полную и обновленную информацию о нынешнем штатном составе, показателе доли вакантных должностей и рабочей нагрузке;

41. *просит далее* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой провести проверку реализации экспериментального проекта за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2012 года, не ущемляя при этом роли Независимого консультативного комитета по ревизии, и представить по этому вопросу отдельный доклад Генеральной Ассамблее на второй возобновленной части ее шестьдесят шестой сессии;

#### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года**

42. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года<sup>7</sup>;

#### **Бюджетная смета на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

43. *утверждает* потребности по вспомогательному бюджету в размере 294 030 900 долл. США на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, в том числе на финансирование 1182 сохраняющихся штатных должностей и 63 новых временных штатных должностей, перечисленных в приложении I, и 83 сохраняющихся и 60 новых должностей временного персонала общего назначения, перечисленных в приложении II к настоящей резолюции, а также на покрытие соответствующих потребностей, связанных и не связанных с должностями;

#### **Финансирование бюджетной сметы**

44. *постановляет* установить следующий порядок финансирования потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года:

а) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, свободный от обязательств остаток и прочие поступления, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, на общую сумму 15 056 300 долл. США;

б) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, сумму превышения утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в размере 7 322 600 долл. США;

с) зачесть в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, сумму излишка ассигнований на покрытие потребностей по вспомогательному счету, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в размере 62 800 долл. США;

<sup>7</sup> A/63/698 и Add.1.



d) пропорционально распределить остаток в размере 271 589 200 долл. США между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

e) зачесть в счет упомянутого в подпункте (d) выше остатка, подлежащего пропорциональному распределению между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира, сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 28 273 500 долл. США, складывающуюся из суммы в размере 27 486 900 долл. США на финансовый с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года и прироста в размере 786 600 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года.

## Приложение I

### Штатные должности, финансируемые со вспомогательного счета, которые создаются на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

<i>Организационное подразделение</i>		<i>Число штатных должностей</i>	<i>Уровень штатной должности</i>
<b>Департамент операций по поддержанию мира</b>			
Управление операций	Преобразование должностей ВПОН в штатные	1	1 С-5
Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности	Новые должности	20	1 Д-1, 1 С-5, 10 С-4, 6 Р-3, 2 ОО (ПР)
	Преобразование должностей ВПОН в штатные	1	1 С-3
<b>Итого</b>		<b>22</b>	
<b>Департамент полевой поддержки</b>			
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Новые должности	1	1 ОО (ВР)
Отдел бюджета и финансов полевых операций	Новые должности	2	2 С-4
Отдел полевого персонала	Преобразование должностей ВПОН в штатные	2	2 С-3
Отдел материально-технического обеспечения	Новые должности	7	3 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ВР)
	Реклассифицированные должности	1	С-3 до С-4
	Преобразование должностей ВПОН в штатные	1	ОО (ПР)
<b>Итого</b>		<b>13</b>	
<b>Департамент по вопросам управления</b>			
Управление по планированию программ, бюджету и счетам	Новые должности	2	1 С-4, 1 ОО (ПР)
	Преобразование должностей ВПОН в штатные	4	1 С-4, 3 С-3
	Реклассифицированные должности	1	С-3 до С-4; 1 С-4 до С-5
Управление людских ресурсов	Новые должности	11	1 С-4, 5 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 3 ОО (ПР)
	Преобразование должностей ВПОН в штатные	3	2 С-4, 1 ОО (ПР)
Управление централизованного вспомогательного обслуживания	Новые должности	3	1 С-4, 2 С-3
<b>Итого</b>		<b>23</b>	

<i>Организационное подразделение</i>		<i>Число штатных должностей</i>	<i>Уровень штатной должности</i>
<b>Управление служб внутреннего надзора</b>			
Отдел инспекций и оценки	Новые должности	1	1 С-4
Отдел внутренней ревизии	Новые должности	1	1 С-5
<b>Итого</b>		<b>2</b>	
<b>Управление по правовым вопросам</b>	Новые должности	2	1 С-5, 1 С-4
<b>Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций</b>	Новые должности	1	1 С-5
<b>Всего</b>		<b>63</b>	<b>1 Д-1, 5 С-5, 23 С-4, 22 С-3, 1 С-2, 3 ОО (ВР), 8 ОО (ПР)</b>

*Сокращения:* ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды), ВПОН — временный персонал общего назначения.

## Приложение II

### Должности временного персонала общего назначения, финансируемые со вспомогательного счета, которые создаются на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Организационное подразделение		Число штатных должностей	Уровень штатной должности
<b>Департамент операций по поддержанию мира</b>			
Управление операций	Сохраняющиеся должности	2	1 С-4, 1 ОО (ПР)
Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности	Новые должности	1	1 С-3
Отдел по вопросам политики, оценки и учебной подготовки	Сохраняющиеся должности	8	1 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ПР)
<b>Итого</b>		<b>11</b>	
<b>Департамент полевой поддержки</b>			
Отдел полевого персонала	Сохраняющиеся должности	6	4 С-3, 2 ОО (ПР)
	Новые должности	13	11 С-3, 2 ОО (ПР)
Отдел бюджета и финансов полевых операций	Сохраняющиеся должности	1	1 С-4
Отдел материально-технического обеспечения	Сохраняющиеся должности	2	2 С-3
	Новые должности	1	1 С-3
<b>Итого</b>		<b>23</b>	
<b>Департамент по вопросам управления</b>			
Канцелярия заместителя Генерального секретаря	Новые должности	2	1 С-4, 1 ОО (ПР)
Управление по планированию программ, бюджету и счетам	Сохраняющиеся должности	14	5 С-4, 4 С-3, 1 С-2, 4 ОО (ПР)
Управление людских ресурсов*	Новые должности	22	4 С-4, 4 С-3, 2 С-2, 12 ОО (ПР)
Управление централизованного вспомогательного обслуживания	Сохраняющиеся должности	3	3 ОО (ПР)
	Новые должности	4	3 С-3, 1 С-2
<b>Итого</b>		<b>45</b>	
<b>Управление служб внутреннего надзора</b>			
Отдел расследований	Сохраняющиеся должности	2	Нью-Йорк: 1 С-3, 1 ОО (ПР)
	Новые должности	7	Нью-Йорк: 1 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 2 ОО (ПР)
	Сохраняющиеся должности	14	Вена: 1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 7 С-3, 2 ОО (ПР), 1 ОО (ВР)

<i>Организационное подразделение</i>		<i>Число штатных должностей</i>	<i>Уровень штатной должности</i>
	Новые должности	6	Найроби: 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 ОО (ПР)
	Сохраняющиеся должности	10	Найроби: 3 С-4, 5 С-3, 2 ОО (ПР)
	Сохраняющиеся должности	12	МООНДРК: 1 С-4, 1 С-3, 1 НОО МООНЛ: 1 С-4, 2 С-3, 1 НОО МООНВС: 1 С-4, 2 С-3 МООНСГ: 1 С-4 ОООНКИ: 1 С-4
<b>Итого</b>		<b>51</b>	
Управление по правовым вопросам	Новые должности	1	1 С-4
Бюро по вопросам этики	Сохраняющиеся должности	2	1 С-3, 1 ОО (ПР)
Управление информационно- коммуникационных технологий	Сохраняющиеся должности	7	5 С-3, 2 ОО (ПР)
	Новые должности	3	1 С-5, 2 С-3
<b>Всего</b>		<b>143</b>	

\* *Примечание:* Должности временного персонала общего назначения в стоимостном эквиваленте 2 018 900 долл. США (до учета утвержденных показателей доли вакантных должностей).

*Сокращения:* ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); НОО — национальный персонал категории общего обслуживания.

15. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

### **Завершенные миссии по поддержанию мира**

*Генеральная Ассамблея:*

а) *постановляет* вернуть правительству Кувейта две трети зачитываемых сумм, имеющих на счете Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, в размере 996 800 долл. США;

б) *постановляет также* продолжать рассматривать обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира на своей шестьдесят четвертой сессии.

---